

## **Homér (kolem r. 700 př. Kr.): Ílias: podtitulky k jednotlivým zpěvům podle českého vydání z r. 1980 (překlad Rudolf Mertlík)**

### **Zpěv první:**

Agamemnón je nucen vrátit zajatou dceru kněze Chrýsa; za to odejme Achilleovi zajatkyni Bríseovnu. Rozhněvaný Achilleus se rozhodne stranit se boje; jeho matka Thetis vymůže na Diovi slib, že Trójané budou tak dlouho vítězit, dokud se Achilleovi nedostane zadostiučinění.

### **Zpěv druhý:**

Řekové jsou po prvním boji poraženi, ale marně se pokoušejí Achillea usmířit. Agamemnón se chystá k bitvě, ale vojáci by nejraději odpluli. Odysseus je zadrží. Výčet řeckých a trójských válečných sil.

### **Zpěv třetí:**

Mezi Řeky a Trójaný dojde k příměří. Paris je ochoten svést s Meneláem souboj, aby válka skončila. Helena i s poklady má připadnout vítězi. Paris v souboji podléhá, ale Afrodíté ho zachrání.

### **Zpěv čtvrtý:**

Trójský bojovník poraní Meneláa a poruší příměří. Obojí vojsko nastoupí k první bitvě.

### **Zpěv pátý:**

Mezi řeckými bojovníky se vyznamenává Diomédés, jenž zraňuje i bohy, kteří bojovali proti Řekům.

### **Zpěv šestý:**

Trójanům se vede zle. Proto se Hektór rozloučí u Skajské brány se svou manželkou Andromachou a se synáčkem Astyanaktem a spěchá zas na bojiště.

### **Zpěv sedmý:**

Dojde k souboji mezi Hektorem a Aiantem. Druhého dne obě strany pohřbívají své mrtvé.

### **Zpěv osmý:**

Nazítíří vzplane druhá bitva. Řekové bojují statečně, ale jsou zatlačeni až k hradbě. Trójané přenocují před řeckým táborem.

### **Zpěv devátý:**

Na radu Nestorovu vyšle Agamemnón Odyssea, Aianta a Foiníka s nabídkou smíru k Achilleovi, ale rozhněvaný hrdina smír odmítne.

### **Zpěv desátý:**

Téže noci podnikl Odysseus s Diomédem výzvědnou výpravu. Usmrtili trójského zvěda Dolóna a vnikli k Thrákům do trójského tábora; tam způsobili krveprolití a ukořistili krásné bělouše krále Rhésa.

### **Zpěv jedenáctý:**

Nová, již třetí bitva se zásluhou Agamemnonovou začíná pro Řeky příznivě. Ale když byl král raněn, Trójané s Hektorem v čele získávají převahu. Hlavní řečtí hrdinové jsou zraněni nebo musí ustoupit.

### **Zpěv dvanáctý:**

Trójané proniknou hradbou až do řeckého tábora, ale nepodaří se jim dojít až k lodím.

### **Zpěv třináctý:**

Bůh Poseidón povzbudí oba dva Aianty k boji. Ti pak s ostatními v čele zadrží Trójany proniknuvší dovnitř.

### **Zpěv čtrnáctý:**

Bohyni Héře se podaří uspat Dia. Zatím Poseidón přispěje Řekům. Aiás omráčí Hektora a Řekům se podaří Trójany po krvavé vřavě z tábora vyhnat.

### **Zpěv patnáctý:**

Když se Zeus probudil, vyslal na pomoc Trójánům Apollóna. Ten uvede Hektora opět do boje, Trójané znovu proniknou až k řeckým lodím a chystají se, že je zapálí.

### **Zpěv šestnáctý:**

Patroklos žádá Achillea, aby mu v jeho zbroji a s jeho vojáky – Myrmidony – dovolil zasáhnout do boje. Achilleus mu vyhověl s podmínkou, že smí Trójany zahnat jen od lodí a pak se vrátit. Trójané se domnívají, že se Achilleus opět sám účastní boje, a prchají před Patroklem až k městu. Zatím však je Patroklos poznán a Hektór ho zabije.

### **Zpěv sedmnáctý:**

Hektór odejme mrtvému Patroklovi Achilleovu zbroj, ale jeho tělo si v prudké seči vybojují Řekové.

### **Zpěv osmnáctý:**

Achilleus kvílí nad smrtí svého věrného přítele Patrokla. Jeho nářek uslyší Thetis a dá mu zhotovit novou zbroj.

### **Zpěv devatenáctý:**

Achilleus se smíří s Agamemnonem, a když mu pak jeho matka Thetis přinese novou zbroj, vyzve všechno vojsko do boje.

### **Zpěv dvacátý:**

Zeus dovolí bohům účastnit se bitvy. Achilleus v nové zbroji rozsévá mezi Trójany smrt.

### **Zpěv dvacátý první:**

Achilleus zažene část trójského vojska do řeky Skamandru. Ta se na něj i s řekou Simoentem vychrlí, ale Héfaistos přispěje Achilleovi svým ohněm. Zbývající Trójané prchají do města.

### **Zpěv dvacátý druhý:**

Hektór se nedá zdržet pláčem svých rodičů, vyjde z města a střetne se s Achilleem. Zakrátko padne. Achilleus přiváže mrtvého k vozu a vleče ho do řeckého tábora.

### **Zpěv dvacátý třetí:**

Achilleus slavnostně spálí mrtvolu svého drahého Patrokla a uspořádá k jeho počtě rozmanité závody.

### **Zpěv dvacátý čtvrtý:**

Achilleus vlácel po devět dní Hektorovu mrtvolu kolem trójských hradeb. Konečně se Priamos vydá v noci k Achilleovi a prosí o vydání Hektorova těla. Achilleus svolí. Priamos se vrátí a Trójané Hektora slavnostně pohřbí.

